

我是善牧！

4-25-2021 乙年復活期第四主日

聖道禮儀

讀經一：

宗徒大事錄四，8~12

伯鐸在議會受審的時候，充滿聖神說：「民間的領袖和長老們！如果你們今天詢問我們的、是關於對一個病人所行的善事，就是他怎樣痊癒了，那麼你們各位和以色列全體民眾要知道：站在你們面前的這個人痊癒了，是憑納匝肋人耶穌基督的名字，就是你們所釘死，天主又從死人中所復活的那一位；這位耶穌就是被你們『建築工人棄而不用的石頭，祂反而成了屋角的基石。』除了祂以外，無論憑誰，決無救恩。因為在天下人間，沒有賜下別的名字，使我們能賴以得救的。」

這是天主的聖言

答唱詠：詠一一七 22；21~23，26，28 c d，29

答： $\begin{array}{l} \text{F} \quad \quad \quad \text{C} \quad \quad \quad \text{C}^7 \quad \quad \quad \text{F} \\ | 3 \# 2 \ 3 \ | 1 - \ 5 \ | 1 \ 2 \ 3 \ | 2 - - \ | \underline{5} \ \underline{5} \ 7 \ 2 \ | 5 \ 2 \ 2 \ | 2 \ 1 - \ | 1 - - \ | \\ \text{匠人棄而不用} \ \text{的廢石，} \ \text{(反而成了)} \ \text{屋角的} \ \text{基石。} \\ \text{Bb} \quad \quad \quad \text{F} \quad \quad \quad \text{C} \quad \quad \quad \text{C}^7 \quad \quad \quad \text{F} \\ | 6 \# 5 \ 6 \ | 4 - \ 1 \ | 4 \ 5 \ 6 \ | 5 - - \ | \underline{5} \ \underline{5} \ 7 \ 2 \ | 5 \ 2 \ 2 \ | 2 \ 1 - \ | 1 - - \ || \\ \text{匠人棄而不用} \ \text{的廢石，) 反而成了} \ \text{屋角的} \ \text{基石。} \end{array}$

答：匠人棄而不用的廢石，反而成了屋角的基石。

一、請大家頌謝上主，因為祂美善寬仁，祂的慈愛永遠常存。投奔上主，勝過依賴世人。投奔上主，勝過依賴權貴。答

二、我稱謝祢，因為祢俯允了我，將祢的救恩賜給了我。匠人棄而不用的廢石，反而成了屋角的基石。這是上主的作為，在我眼中神奇莫測。答

三、奉主名而來的當受讚美，我們從上主的殿內向你們祝福。祢是我的天主，我稱謝祢，祢是我的天主，我讚揚祢。請大家頌謝上主，因為祂美善寬仁，祂的慈愛永遠常存。答

4-25-2021 乙年復活期第四主日

讀經二：

聖若望一書三，1~2

親愛的諸位：請看父是怎樣愛我們，祂使我們稱為天主的兒女，而我們也真是如此。世人不認識我們，是因為他們不認識父。親愛的諸位，現在我們是天主的兒女，但是我們將來究竟如何，現在還不明顯；可是我們知道：一旦明顯了，我們都要像祂。因為我們將看見祂的真相。

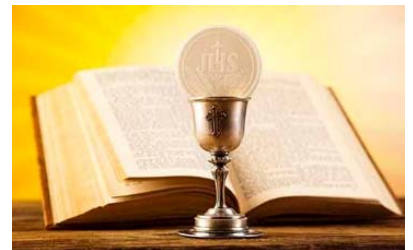
這是天主的聖言

阿肋路亞： 若十，14

答：阿肋路亞。

領：主說：我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我。

答：阿肋路亞。



福音：

聖若望福音 十，11~18

那時候，耶穌說：「我是善牧：善牧為羊捨命。傭工不是牧人，羊也不是他自己的，他看見狼來了，就拋下羊逃跑了，狼就抓住羊，把羊群趕散了；因為他是傭工，對羊漠不關心。我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我，正如父認識我，我也認識父一樣；並且我為羊捨命。我還有別的羊，不在這羊棧裡，我該把他們領回來，他們要聽我的聲音：這樣將來只有一個羊群，同屬於一個牧人。父愛我，因為我捨棄我的生命，好再把它取回來。誰也不能奪去我的生命，是我甘心情願捨棄的。我有權捨棄它，也有權再把它取回來：這是我從我的父所接受的命令。」

這是基督的福音



St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



4-25-2021 乙年復活期第四主日

四月 孩童安全防護月

四月是全國孩童安全防護月，儘管天主教每個堂區都很重視、實行並遵守以防止孩童性侵，但在本月洛杉磯總教區特別加強並提供許多相關信息、活動及課程，為的就是要教友們學習如何保護弱勢群體免受這種惡魔侵害的重要性。

讓我們繼續為受創的孩童祈禱，願我們珍貴的孩子們都能繼續在天主慈愛的懷抱中安心喜樂地成長！

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

大家一起合力大祈禱

邀請天主的子民來一起為遭受性侵傷害的孩童們祈禱，療癒被性侵傷害孩童的禱文：

天主聖神求祢撫慰他/她受創的心靈，
求祢治癒祢子女的傷害，
將殘缺不堪轉化成復原圓滿，
求祢賦予我們勇氣與智慧，謙卑與恩寵，以公義行事。
將智慧注入我們的祈禱與善工中，
賜予所有遭受性侵傷害的人
都可以找到內心的平安與司法的正義，
以上所求是靠祢的子，我們的主、天主、耶穌基督，
祂和祢及聖神，永生永王，阿們！

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 為避免接觸感染，這段期間不印製分發主日通訊經文單，若有需要每主日網上經文單的教友們，歡迎致電華人辦公室告知您的電子郵箱或微信號，我們將每主日為您發送。(中文線上 zoom Meeting ID: 3901142241)

五月聖母月：鼓勵教友多唸玫瑰經恭敬聖母。

母親節神花單：本堂在五月份特別崇敬聖母及為母親們祈禱。願在聖母月，為母親祈禱的教友，請填寫祈禱神花單後，並交給王萍或郵寄至華人辦公室。最後截止日期為 5 月 2 日(下主日)謝謝！

耶穌聖心彌撒：5 月 7 日(首星期五)敬禮耶穌聖心，早上 9:00am 開始朝拜聖體，早上 10:00am 有彌撒(英文)，歡迎參加。(早上彌撒後，可進行個別誦念玫瑰經。)

STA 讀書會：每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《希望的見證》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-91

好書推介：STA 讀書會參考使用的《若望保祿二世傳記》全球首本華語譯本上/下冊，一套有兩本\$35 加幣再加郵費。為統計數量，再次訂購，需要的教友請聯繫：Maggie Lau 626-487-1291 或 Patty 余 626-379-9103，書本會統一寄來洛杉磯然後分發，謝謝！

恭賀：今天是劉振田神父晉鐸 22 週年(1999 年晉鐸)，我們恭喜祝賀他並感謝天主將他帶來我們中間，請大家繼續為他的福傳使命及健康祈禱並為聖召祈禱，祈求天主感動更多年青人，讓他們能慷慨、勇敢地答覆上主的召喚，成為善牧。

慕道班：每主日線上上課，18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，敬邀還未認識天主的朋友參加！聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

每個主日晚上 7:00 pm-9:00 pm，Zoom ID: 879 9912 3203，Passcode: 1205

本主日上課(4/25)主題：教友靈修與福傳。主講：劉振田 神父。

今年課程表，請上網查詢：http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/

※歡迎新領洗教友加入我們的大家庭：池鴻標，周清松，張玉學，何敏，梁美情，司徒日奏，司徒謝翠玉，田福玲。

堂區捐款報告：本堂區上主日 4/18: \$5,848.00 元 (短缺\$1,652 元)，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

法蒂瑪聖母顯現 104 週年(英文網上)：時間：5 月 13 日(週四)晚上 6:00 恭誦玫瑰經，7:00pm 彌撒，有興趣的教友歡迎參加隸屬洛杉磯總教區的聖母藍軍舉辦的 www.bluearmyla.org
Zoom ID: 865 9447 4664，密碼: 104Fatima

4-25-2021 乙年復活期第四主日

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：莊彩媚，Marian 王，殷齡霞，劉若珊，劉惠惠，王振宇，Thomas Carrozzo

✚ 請為病人求健康：許久美。

✚ 請為 陳義仁，費卓爾 的所有需要祈禱。

✚ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：符文強，王淑嫻。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，佘王玉玉，張武雄，李碧玉，葉素貞修女，慧明，吳家盈，許斐德修女，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，嚴奚慶舫，袁偉雄，王振宇，徐閻峻雲，曾良玉，張碧雲(澳門)。

蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

感 恩

陳蘇、陳科全家(八)，Jeffrey 蔡及家人，林允錦及家人(十)，羅嬋雁及家人(八)，吳越璇(五)
楊少華、楊雪虹全家，杜桂香及家人(十)，趙麗，劉鎮邦、黑幼靜(十)，Sam (一)
薛瑪利及家人(七)，陳明娟及家人，郭愛云(九)，Holly 黃及家人(三)，馮家(三)
何玲及家人(四)，陳瑞蘭(四)，許蔓華率領全家感恩(二)，余佩瑜及家人(一)
吳蓉、樓華期 (一)，

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(三)，吳嘉寶及家人(十)，陳家星(一)，鄒忠禮(七)，鄒麗文(七)，潘明勇(六)
余玥儒及家人(五)，陳明娟及家人，劉忻忻為妹妹劉惠惠(一)，張麗珍為女兒曾嫻(三)
李楠為兒子趙帝(三)，李楠為女兒趙翼堯(二)，李楠為弟弟李獻輝(三)，李碧香及家人(三)
尹崑崙及家人(四)，鄭弘為王炫華 (四)，Paul Cui 及家人(二)
Cecilia 李為女兒柯恩恩求生產順利、母子健康平安(二)
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(八)，朱威、陳皓為朱尚恩(五)
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(六)，劉備都、劉潘良雯(四)
周芳芳、周清松(八)，王喃、呂鵬、張亞云、楊忠平、Aaron，Dorothy 全家
何玲及家人(四)，李楠全家(四)，陳喻全家(四)，何本義，何慧，余品英 (五)

✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠✠

煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

符偉群及家人追思新亡者叔叔符文強(一)

Anne Ng 與家人追思母親吳張其英(一)，家人及子女追思新亡者王淑嫻(一)

梁炳權及家人追思大哥梁炳輝 靈魂永安早升天國(十)

盧曉康、倪玉菁夫婦追思父親盧慶祥、母親李毓芳主佑安息主懷(三)

張麗珍、曾慶斯追思哥哥張天祚(三)，Felicia 吳追思關月華(六)

孫鴿飛、張鯤鵬、張鴻雁追思張天祚(一)，鄭弘追思李成碧(五)

傅麟、李旭追思外公王清和(三)，黃小鳳追思長輩陳植(四)

陳君天、王傳進及家人追思父親陳植(十)

慈悲祈禱小組追思喬媽媽薛后媛(七)，David, Maggie, Zoe, Evie 追思長輩喬薛后媛(十)

粵語聖母軍天主之母支團張騰芳、馮佩嫻追思杜國英(九)

羅思虹、羅嬋雁追思母親伯母黃維香(五)，黃小鳳追思父親黃定成(七)

呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛(三)

黑幼靜、劉鎮邦追思教友顧喬芳姊妹(十)，黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(六)

余玥儒及家人追思父親余乃文、公公林朝龍、母親張淑美、哥哥余美貴、余美戲、余宝平(四)

Clara Dong 追思母親董漢三逝世 5 週年(五)，林麗珠及家人追思父親、公公李世恩

林秀娟追思父親林其標、母親林依珠(九)，吳云嬌追思吳若瑟、姚瑪利亞(八)

周稚傑、周王健華率子女追思父親周全、母親周劉智賢靈魂安息主懷(五)

王萍及家人追思父親王長有，母親袁淑云，哥哥王強

蔡家兄弟姐妹追思祖父蔡本根、祖母蔡魏加大、父親蔡傑南、母親蔡何蘭芳、
大哥蔡義昆、大姐蔡少芳、二姐蔡少明、姪女蔡惠燕(九)

陳正維、王燕寶追思父親陳健球、父親王錫棠、四哥王建榮(六)

梅花 Strotman 率兒子 追思 先生、父親 Robert Strotman 鄭永祥

劉家子女源勝、源咪、源蘭、源華追思父親劉加澤、母親劉謝璧君 求靈魂早升天國(二)

黑紀環及家人追思先生、父親黑幼虞、李祖瑩母親潘承嫻，Dr. William 陳及家人追思母親陳顧劍清

余玥儒追思余家、林家、張家祖先、親人恩人(三)，朱真真追思已逝世親友們(三)

教友 追思 江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父，教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)

楊智傑、尤秀芳率子女追思舅舅林平華神父(一)

路加追思嬰靈若望、貞德(三)，吳越璇為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五)

余佩瑜為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(四)，潘琴為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(四)

張麗珍為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)，Tom Chen 為眾嬰靈、眾煉靈祈禱



堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447
華人辦公室: (323) 264-4448
堂區電子郵箱: sta91754@gmail.com
華人電子郵箱: stachinese@stampk.org
堂區網站: STAMPK.org
華人網站: chinesecatholic.org
傳 真: (323) 264-2524
禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: SLutero@stampkschool.org

小學電子郵箱: info@stampkschool.org

網站: stampkschool.org

堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: stareligioused@stampk.org

彌撒時間表

星期六 Vigil 5:30 PM (英文)

星期日 8:00 AM (英文)

9:30 AM (中文)

11:30 AM (英文)

1:30 PM (西語)

3:00 PM (粵語)

星期一 7:00 PM (中文)

星期二 8:00 AM (英文)

星期三 8:00 AM (中文)

星期四 8:00 AM (英文)

7:00 PM (西語)

星期五 8:00 AM (英文)

****五月份首週五早上 10:00 AM****

星期六 8:00 AM (英文)

Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>

Meeting ID:311575271 Password: Mass

*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>

Meeting ID:5897232327 Password: 1501

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>

Meeting ID:912501465 Password: Misa

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>

Meeting ID: 3901142241

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205